

# Как летела Маргарита

Оговорюсь с самого начала. В произведениях М.А. Булгакова конкретные прототипы героев далеко не всегда ясны. Очень часто в образе героя совмещаются черты различных знакомых автору лиц. Точно так же в описываемых Булгаковым московских адресах узнаются московские улицы и переулки, но конкретные дома могут быть помещены автором в том месте, где он находил это нужным. Характерный пример - подвал Мастера. По всем приметам - это дом № 9 по Мансуровскому переулку. Однако Булгаков помещает его на Арбате. Там его долгое время и искали.

В описании Булгаковым полета Маргариты некоторые дома тоже меняют адреса. При этом надо иметь в виду, что автор описывает Москву 30-х годов, которая во многом отличается от современной столицы и которую, очевидно, не знают авторы рассуждений о маршруте Маргариты.

Не привязывая каждый дом к определенному месту, можно, однако, определить, как летела Маргарита по данным Булгаковым и понятным старым москвичам вехам. И самое главное, надо учитывать то, что Маргарита летела на ог, как предписал ей Азazelло.

Первый вопрос - где находится особняк Маргариты? Булгаков так его описывает: «Маргарита Николаевна со своим мужем вдвоем занимала весь верх прекрасного особняка в саду в одном из переулков близ Арбата...» (гл. 19). «Ей был нужен Мастер, а

вовсе не готический особняк, не отдельный сад».

Далее: «Спальня Маргариты выходила фонарем в башню особняка». «Луна в вечернем чистом небе висела полная, видная сквозь ветки клена». Красные занавески наливаются солнцем в 12 часов дня (там же). Таким образом, окна Маргариты выходят на юг. Азazelло намечает Маргарите маршрут: «Полетайте над городом, чтобы попривыкнуть, а затем на юг, вон из города».

Таким образом, особняк находится где-то вблизи Арбата, он готический с фонарем (эркером) на втором этаже и садом вокруг. Из этого особняка Маргарита должна лететь на юг. Еще раз особняк описывается в эпилоге: «Он проходит мимо нефтелавки, поворачивает там, где висит покосившийся газовый фонарь, и подкрадывается к решетке, за которой он видит пышный, но еще не одетый сад, а в нем - окрашенный луной с того боку, где выступает фонарь с трехстворчатым окном, и темный с другой - готический особняк».

Старые москвичи - жители арбатских переулков помнят, конечно, такой особняк. Он стоял на Собачьей площадке по правой стороне от Серебряного переулка, против Музыкальной школы Гнесиных. Это был именно готический особняк в саду, красно-розового цвета, со сквозной решеткой вокруг сада и со скульптурой лошади недалеко от ворот.

Нет больше ни Собачьей площадки, ни этого особняка, ни Музея сороковых годов XIX века в бывшем доме Хомякова.

То, что особняк Маргариты был расположен в непосредственной близости к Арбату, подтверждается и тем, что на свидание с Азazelло в Александровский сад она едет на троллейбусе по Арбату: «Откинувшись на удобную мягкую спинку кресла в троллейбусе, Маргарита Николаевна ехала по Арбату» (гл. 19). Если бы особняк был расположен на Пречистенке или в одном из прилегающих к ней переулков, Маргарита воспользовалась бы транспортом, идущим по Пречистенке, как и делали все живущие между Сивцевым Вражком и Пречистенкой.

В ночь, когда она стала ведьмой, вылетев из ворот, Маргарита, «пролетев по своему переулку, попала в другой, пере-

секавший первый под прямым углом. Этот заплатанный, заштопанный, кривой и длинный переулочек с покосившейся дверью нефтелавки» был, конечно, Борисоглебский переулочек, что доказывается упоминанием нефтелавки. Действительно, была такая лавка на углу Борисоглебского и Собачьей площадки. Рядом с ней Булгаков помещает покосившийся фонарь на углу, в который чуть не врезалась Маргарита. Фонарь этот упоминается и в эпилоге (смотри выше).

Далее: «третий переулочек вел прямо к Арбату». Это Маргарита вылетела на Спасопесковский, а затем по нему «на ослепительно освещенный Арбат». Пересекши Арбат, Маргарита летит влево, так как через какое-то время пролетает «мимо ослепительно сияющих трубок на угловом здании театра Вахтангова, а затем «проплывает в узкий переулочек с высокими домами», то есть в Старокожуховский переулочек. Побеседовав в одной из кухонь с двумя хозяйками, она летит дальше по переулку и видит «в конце его роскошную громаду восьмизэтажного только что построенного дома». У Булгакова это дом Драмлита, в действительности - построенный в конце 30-х годов дом партийных работников, действительно отделанный мрамором. Вот опять пример того, как Булгаков помещает дом в нужное ему место.

И, наконец, учинив в квартире Латунского погром, Маргарита летит дальше прямо на юг, как приказал Азazelло. Это подтверждается тем, что она оказывается «наедине с летящей над нею слева луной». Ко времени вылета из Москвы полная луна должна быть именно слева от нее, если, как и было на самом деле, она летела на юг.

Лететь с Пречистенки или какого-нибудь из прилегающих к ней переулков через Сивцев Вражек на Арбат Маргарита не могла, так как это было бы направлением с юга на север.

Мне кажется, что современные исследователи, не зная булгаковской Москвы, допускают ошибочное представление о маршруте Маргариты. Недаром в схеме арбатских переулков один из авторов даже и не указывает Собачьей площадки, а помещает современный Новый Арбат.

**Н.АВИЛОВА,**  
доктор филологических наук.